

**Договор помеѓу Царинската управа на Република Македонија и
Државниот царински комитет на Република Азербејџан за
соработка на полето на професионална преквалификација и
унапредување на професионалните вештини на вработените**

Царинската управа на Република Македонија и Државниот царински комитет на Република Азербејџан во понатамошниот текст именувани како „договорни страни“:

Стремејќи се кон развој на соработката и обезбедување на
взаемна помош на полето на професионална преквалификација и
унапредување на професионалните вештини на своите вработени,

Имајќи ја предвид потребата за зацврстување на соработката
помеѓу Регионалниот тренинг центар на Светската царинска
организација во Скопје, Република Македонија и Регионалниот
транинг центар на Светската царинска организација во Баку,
Република Азербејџан ;

Го постигнаа следниот договор:

Член 1

Врз основа на овој Договор, со надлежност добиена од
националното законодавство, Договорните страни спроведуваат
соработка на полето на професионална преквалификација и
унапредување на професионалните вештини на вработените и ги
имплементираат следните активности:

- а) размена на искуство и заеднички развој на техники на
транинг, преквалификација и унапредување на
професионалните вештини на вработените;
- б) организација на заеднички научни истражувања на полето на
царинските работи;
- в) заеднички развој и публикување на научно-методолошка
литература за царинските работи;
- г) размена на научни публикации и прирачници за царинските
работи;
- д) спроведување на семинари и други заеднички образовни,
методолошки и научно-практични активности;
- ѓ) прифаќање на обука;

е) други активности во врска со соработката на полето на професионална обука на вработените.

Член 2

Договорните страни ги координираат правилата и условите (вклучително и прашањата поврзани со финансиите) за спроведување на специфичните активности, наведени во Член 1 на овој Договор, не подоцна од 3 месеци пред почетокот на нивната имплементација.

Член 3

Службите за обуки на Договорните страни се овластени за имплементацијата на одредбите на овој Договор.

Договорните страни ќе овластат соодветни службени лица за имплементација на овој Договор и меѓусебно ќе разменат листи со имиња и контакти.

Член 4

Одредбите на овој Договор не влијаат на правата и обврските на државите на Договорните страни во врска со било кои други меѓународни договори на кои тие се Договорни страни.

Член 5

Кореспонденцијата помеѓу Договорните страни во врска со имплементацијата на овој Договор се одвива на англиски јазик.

Член 6

Споровите кои што можат да настанат во тек на имплементација на одредбата на Договорот треба да се разрешат низ взаемни консултации.

Член 7

По заедничка согласност на Договорните страни можат да се прават дополнувања и измени на овој Договор преку формални одделни Анекси кои ќе бидат интегрален дел на овој Договор и ќе стапат во сила согласно член 8.

Член 8

Овој Договор ќе стапи на сила на денот на потпишување од страна на Договорните страни. Овој договор се склучува на неопределено време. Овој Договор може да биде прекинат по писмено барање на една од Договорните страни. Договорот ќе престане да биде на сила шест (6) месеци откако таквото барање ќе биде примено од другата Договорна страна.

Склучен во Брисел на „ “ јуни 2010 година во по две оригинални копии на македонски, азербејџански и англиски јазик, сите текстови еднакво веродостојни. Во случај на несогласување во врска со толкувањето, за точен ќе се смета Договорот на англиски јазик.



Царинската управа на
Република Македонија

Карџо

За Државниот царински
комитет на Република
Азербејџан

Amir